

@togetheryes_
togetheryes.com.au
#WomenForYes

WOMEN FOR
YES



Women For Yes
Open Letter
SCAN TO SIGN

WOMEN FOR YES

KOREAN

우리는 다양한 삶의 배경과 경험을 가진 사람들입니다. 우리는 우리 자신의 목소리로 말합니다.

우리는 여성으로서 우리의 인권을 위해 고군분투하는 것이 어떤 의미인지 잘 알고 있습니다. 그리고 절실히 필요한 사회 및 민주적 개혁에 여성들이 지속적인 변화를 가져왔다는 사실을 우리는 공공 기록을 통해 잘 알고 있습니다.

우리는 2세기 이상에 걸쳐 호주 원주민에게 저지른 역사적 잘못을 인정합니다. 우리는 자신들의 가족과 커뮤니티에 대한 정의를 위해 오랫동안 용기 있게 투쟁해 온 호주 원주민 여성들의 과거 및 현재의 지도력에 경의를 표합니다.

원주민과 토레스 해협 군도민 가족들이 그들의 전통적인 땅을 빼앗기고 잔인하게 대량 학살 당하고, 성인 남성과 여성들은 보호구역으로 이동되고, 아이들은 가족으로부터 분리되고, 사소한 범죄로 아이들이 수감되고, 언어와 문화가 파괴되는 일들을 겪으면서 어떻게 지냈을지 우리 대부분은 상상만 할 수 있을 뿐입니다.

여러 세대에 걸친 정신적 상처와 차별, 고난은 오늘날에도 계속되고 있으며, 너무 많은 호주 원주민과 그들의 자녀, 손주들의 삶에 영향을 미치고 있습니다.

신뢰가 깨졌습니다. 우리는 신뢰를 회복할 수 있습니다.

'마음에서 우러나온 울룰루 성명(Uluru Statement From The Heart)'은 모두를 위한 더 나은 미래를 향해 호주 원주민들과 함께 걸어가자고 정중하게 우리를 초대합니다. 우리는 간절히 그렇게 하길 원합니다. 우리는 호주 여성들이 시민 행동과 국가 건설이라는 측면에서 성취한 것들에 자부심을 가지고 있습니다. 하지만 우리는 훨씬 더 많은 일을 할 수 있습니다.

우리는 호주 원주민과 비원주민 간의 새로운 협약을 맺을 준비가 되어 있는 희망차고 미래지향적인 호주의 일원이 되고자 합니다. 우리는 인정, 존중, 공정성을 바탕으로 한 새로운 이해와 실용적인 접근 방식의 일부가 되고자 합니다. 이러한 새로운 협약은 호주 헌법에 원주민을 의미 있게 인정하고 '연방의회 원주민 보이스(Voice to Parliament)'를 헌법에 포함하는 것에서 시작합니다.

우리는 '연방의회 원주민 보이스'가 단순하고 긍정적이며 실용적인 제안이라고 생각합니다. 원주민과 토레스 해협 군도민들이 그들의 삶에 영향을 미치는 정책에



Authorised by Mary Crooks AO, Victorian Women's Trust, 137A Queens Parade, Clifton Hill, Victoria. Women For Yes is an initiative from Together, Yes in support of an Indigenous Voice to parliament. Together, Yes is a harm prevention campaign by the Victorian Women's Trust as Trustee of the Dugdale Trust for Women & Girls. Artwork by Alkina Edwards for Koorie Women Mean Business and the Victorian Women's Trust (2022) used with permission.